

---

[p1]

Daidsfonds

Hoofdbestuur

Adres des voorzitters:

Brusselsche-straat, 192.

Leuven, den 26 juni 1885

Amice,

Van daag herinner ik mij dat ik u de voorwaarden<sup>1</sup> nog niet gezonden heb. Gelief een der twee contracten door den drukker te [laten ondertekenen en mij die] terug te zenden.

[...]

[p2]

---

.....  
1 Het betreft hier hoogstwaarschijnlijk voorwaarden bij de uit te geven vertaling door Gezelle van Longfellows *Hiawatha*. Zij werd als N° 50 uitgegeven door het Davidsfonds in Kortrijk in 1886 onder de titel *The Song of Hiawatha overgedicht in 't vlaamsch*. Zie ook de "[brief van Pieter Willems aan Gezelle van 04/02/1887](#)".



---

## Briefbeschrijving

Verzender	[Willems, Pieter]
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	26/06/1885
Verzendingsplaats	Leuven (Leuven)
Annotatie	Adressant gereconstrueerd op basis van het handschrift ; adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Annotatie	Adressant gereconstrueerd op basis van het handschrift ; adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	1 enkel vel, 102 mm x 133 mm papier, wit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt
Staat	fragment: onderkant van vel ontbreekt
Vormelijke bijzonderheden	papier met briefhoofd: Davidsfonds // Hoofdbestuur // Adres des voorzitters: // Brusselsche-straat, 192.
Toevoegingen	op zijde 2 rechts: taalkundige notities: Hemdeware = hem waards Jules Claerhout (inkt, verticaal, hand G.G.)

### Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	3586, hemdeware
Bibliotheekrecord	<a href="https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.16155">https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.16155</a>

---

## Inhoud

Incipit	Van daag herinner ik
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	26/06/1885, Leuven, [Pieter Willems] aan [Guido Gezelle]
Editeur	Rik Van Gorp
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---